

BOMBILLAS SUPER SUN UVB/UVA MANUAL DE INSTRUCCIONES



MANUAL EN OTROS IDIOMAS
 MANUAL IN OTHER LANGUAGES
 MANUEL EN D'AUTRES LANGUES

Características

- Niveles óptimos de UVB, UVA, luz visible y calor en una bombilla.
- Bombilla de vapor de mercurio con balastro incorporado.
- Proporciona todos los beneficios de la luz solar natural.
- Ayuda a prevenir la enfermedad ósea metabólica.
- Distancia efectiva de penetración de UVB: 30-60cm.

Especificaciones técnicas

modelo	UVB (µW/Cm ²)			UVA+B (µW/Cm ²)		
	12" (30cm)	18" (45cm)	24" (60cm)	12" (30cm)	18" (45cm)	24" (60cm)
P80075	80	38	27	170	110	68
P95100	108	45	32	363	182	108
P125125	112.6	54	29	626	280.8	164.2
P125160	162.2	78.6	43.6	998.4	460.6	272.2

Los datos de la tabla son valores de referencia. Los valores reales pueden sufrir desviaciones.

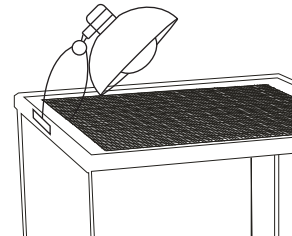
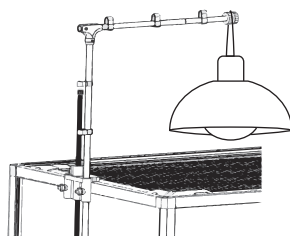
Mantenimiento y precauciones

Lea las instrucciones atentamente antes de su instalación y uso.

- Esta bombilla emite radiación UVA y UVB y su uso está destinado exclusivamente a reptiles. No mire directamente a esta ni ninguna otra bombilla mientras está en uso. No moje la bombilla. Si el cristal se rompe, desconecte la toma de corriente y deseche la bombilla cuando se haya enfriado.
- Nunca toque la bombilla mientras esté encendida, para evitar quemaduras graves.
- Use la bombilla exclusivamente en un portalámparas cerámico resistente a altas temperaturas, como los casquillos y domos REPTIZOO. Para evitar riesgos de incendio, no utilice portalámparas ni casquillos plásticos.
- No coloque la bombilla o el terrario cerca de cortinas, mobiliario o superficies inflamables.
- Estas bombillas solo se deben utilizar en terrarios de cristal. No use ningún otro tipo de terrario de malla plástica o nylon para evitar riesgo de incendio.

Instalación y uso

INSTALACIÓN CORRECTA: MONTAJE VERTICAL INSTALACIÓN INCORRECTA: NO INSTALAR CON ÁNGULO DE INCLINACIÓN



1. Retire con cuidado la bombilla de su caja sosteniéndola por la base e inspeccionando el producto en busca de posibles roturas o desperfectos. Si el producto muestra signos de desperfectos, descártela y vea la sección de garantía.
2. Utilice las bombillas SUPER SUN UVB/UVA de REPTIZOO exclusivamente con cabezales y portalámparas cerámicos resistentes a altas temperaturas, e instálelas en posición vertical para evitar reducción de su vida útil. Un uso indebido de las mismas que no responda a las recomendaciones citadas, anulará la garantía.
3. No utilice estas bombillas con un controlador de temperatura o termostado.
4. Estas bombillas son sensibles a las altas temperaturas y vibraciones. Asegúrese de instalarlas en una zona con buena ventilación y estable. Manipular la bombilla mientras está encendida puede dañar su mecanismo y anulará la garantía. Para máxima seguridad, utilice estas bombillas con los portalámparas REPTIZOO de la serie LH001/LH002 o similares.
5. Instale preferiblemente la bombilla en el exterior del terrario para evitar posibles quemaduras a los reptiles.
6. Tras encender la bombilla, esta tardará de 5 a 10 minutos en calentarse y alcanzar su intensidad máxima, emitiendo inicialmente una luz tenue hasta alcanzar su máxima capacidad.
7. Tras apagar la bombilla, esta necesitará 15 minutos para enfriarse y volver a encenderse nuevamente a total capacidad. Esto se debe a un "reset" térmico que protege a la bombilla del sobrecalentamiento.
8. Si la bombilla se apaga sin razón aparente, puede deberse a los siguientes casos:
 - a) La potencia suministrada a la bombilla es insuficiente o fluctuante y puede desencadenar el "reset" térmico de la misma, evitando un funcionamiento correcto. Verifique la potencia de su suministro si esto ocurre. Si proporciona una potencia mayor de la recomendada, la vida útil de la bombilla podría disminuir, anulando la garantía.
 - b) La temperatura alrededor de la bombilla es excesiva y está desencadenando el "reset" térmico para proteger sus componentes. Esto puede ocurrir en terrarios mal ventilados o con portalámparas sin disipadores de calor. Si la bombilla en ocasiones se apaga y se reestablece tras los 15 minutos del enfriamiento de seguridad es normal; sin embargo, si la bombilla se apaga continuamente durante horas, descártela y vea la sección de garantía.

Condiciones de garantía

1. Las bombillas SUPERSUN UVB/UVA tienen una garantía de funcionamiento de tres meses a partir de la fecha de compra, bajo un uso diario normal. Se requiere el recibo o factura original para cualquier transacción de garantía. Si la bombilla falla antes de que termine el periodo de garantía, devuélvala con el recibo al lugar de compra para su cambio.
2. **IMPORTANTE:** Las bombillas SUPERSUN UVB/UVA tienen un mecanismo de protección contra el sobrecalentamiento que evitará que la bombilla se reinicie durante un periodo de aprox. 15 minutos después del apagado. En otras palabras, si la apaga y luego la vuelve a encender, no se iluminará de nuevo hasta que el interruptor se restablezca (aprox. 15 minutos). Por favor, asegúrese de que este no sea el caso antes de devolver la bombilla. (Vea la instrucción de instalación #7).
3. La garantía no se aplica al mal uso del producto ni a los daños derivados de dicho uso, incluyendo, pero no limitado a: daños a animales, personales o a la propiedad (vea exclusiones de garantía).

Exclusiones de garantía:

1. Daños causados por mal uso, falta de mantenimiento, utilizar el producto para cualquier otro fin al que esté concebido, utilizar el producto bajo condiciones anormales de trabajo, temperatura, etc.
2. Los daños derivados de la modificación, alteración o intento de reparación por cualquiera que no sea la empresa responsable.
3. La transferencia de producto a alguien que no sea el comprador original.

LÂMPADAS SUPER SUN UVB/UVA

MANUAL DE INSTRUÇÕES



MANUAL EN OTROS IDIOMAS
 MANUAL IN OTHER LANGUAGES
 MANUEL EN D'AUTRES LANGUES

Características

Níveis ideais de UVB, UVA, luz visível e calor numa única lâmpada.

Lâmpada de vapor de mercúrio com balastro incorporado.

Proporciona todos os benefícios da luz solar natural.

Ajuda a prevenir a doença óssea metabólica.

Distância efetiva de penetração de UVB: 30-60cm.

Especificações técnicas

modelo	UVB (µW/Cm ²)			UVA+B (µW/Cm ²)		
	12" (30cm)	18" (45cm)	24" (60cm)	12" (30cm)	18" (45cm)	24" (60cm)
P80075	80	38	27	170	110	68
P95100	108	45	32	363	182	108
P125125	112.6	54	29	626	280.8	164.2
P125160	162.2	78.6	43.6	998.4	460.6	272.2

Os dados da tabela são valores de referência. Os valores reais podem sofrer desvios.

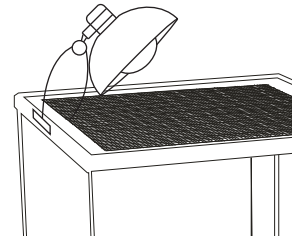
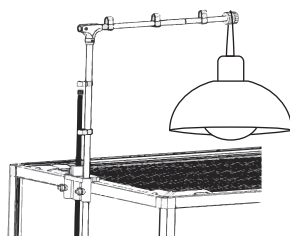
Manutenção e precauções

Leia atentamente as instruções antes da instalação e utilização

- Esta lâmpada emite radiação UVA e UVB e a sua utilização destina-se exclusivamente a répteis. Não olhe diretamente para esta ou qualquer outra lâmpada enquanto estiver em funcionamento. Não molhe a lâmpada. Se o vidro se partir, desligue a ficha da tomada e elimine a lâmpada depois de esta ter arrefecido.
- Nunca toque na lâmpada enquanto estiver ligada, para evitar queimaduras graves.
- Utilize a lâmpada exclusivamente num casquilho cerâmico resistente a altas temperaturas, como os casquilhos e cúpulas REPTIZOO. Para evitar riscos de incêndio, não utilize casquilhos ou suportes de plástico.
- Não coloque a lâmpada ou o terrário perto de cortinas, mobiliário ou superfícies inflamáveis.
- Estas lâmpadas só devem ser utilizadas em terrários de vidro. Não utilize qualquer outro tipo de terrário de malha plástica ou nylon para evitar o risco de incêndio.

Instalação e uso

INSTALAÇÃO CORRETA: MONTAGEM VERTICAL INSTALAÇÃO INCORRETA: NÃO INSTALAR COM ÂNGULO DE INCLINAÇÃO



- Retire com cuidado a lâmpada da sua caixa, segurando-a pela base e inspecionando o produto em busca de possíveis quebras ou defeitos. Se o produto apresentar sinais de danos, descarte-o e consulte a secção de garantia.
- Utilize as lâmpadas SUPER SUN UVB/UVA da REPTIZOO exclusivamente com suportes e casquilhos cerâmicos resistentes a altas temperaturas, e instale-as em posição vertical para evitar a redução da sua vida útil. O uso indevido das mesmas, que não responda às recomendações citadas, anulará a garantia.
- Não utilize estas lâmpadas com um controlador de temperatura ou termostato.
- Estas lâmpadas são sensíveis a altas temperaturas e vibrações. Certifique-se de que as instala numa zona estável e com boa ventilação. Manusear a lâmpada enquanto esta estiver ligada pode danificar o seu mecanismo e anulará a garantia. Para máxima segurança, utilize estas lâmpadas com os casquilhos REPTIZOO da série LH001/LH002 ou similares.
- Instale preferencialmente a lâmpada no exterior do terrário para evitar possíveis queimaduras nos répteis.
- Após ligar a lâmpada, esta demorará entre 5 a 10 minutos a aquecer e a atingir a sua intensidade máxima, emitindo inicialmente uma luz tênue até alcançar a sua capacidade total.
- Após desligar a lâmpada, esta necessitará de 15 minutos para arrefecer e voltar a ligar-se novamente na capacidade total. Isto deve-se a um "reset" térmico que protege a lâmpada do sobreaquecimento.
- Se a lâmpada se desligar sem razão aparente, pode dever-se aos seguintes casos:
 - A potência fornecida à lâmpada é insuficiente ou flutuante e pode desencadear o "reset" térmico da mesma, impedindo o funcionamento correto. Verifique a potência do seu fornecimento se isto ocorrer. Se fornecer uma potência superior à recomendada, a vida útil da lâmpada poderá diminuir, anulando a garantia.
 - A temperatura ao redor da lâmpada é excessiva e está a desencadear o "reset" térmico para proteger os seus componentes. Isto pode ocorrer em terrários mal ventilados ou com casquilhos sem dissipadores de calor. Se a lâmpada se desligar ocasionalmente e se restabelecer após os 15 minutos de arrefecimento de segurança, é normal; no entanto, se a lâmpada se desligar continuamente durante horas, descarte-a e consulte a secção de garantia.

Condições de garantia

- As lâmpadas SUPERSUN UVB/UVA têm uma garantia de funcionamento de três meses a partir da data de compra, sob uma utilização diária normal. É necessário o recibo ou fatura original para qualquer transação de garantia. Se a lâmpada falhar antes de terminar o período de garantia, devolva-a com o recibo ao local de compra para substituição.
- IMPORTANTE:** As lâmpadas SUPERSUN UVB/UVA têm um mecanismo de proteção contra o sobreaquecimento que impedirá que a lâmpada reinicie durante um período de aproximadamente 15 minutos após ser desligada. Por outras palavras, se a desligar e voltar a ligar, não acenderá novamente até que o interruptor seja restaurado (aprox. 15 minutos). Por favor, certifique-se de que não é este o caso antes de devolver a lâmpada. (Ver instrução de instalação #7).
- A garantia não se aplica à má utilização do produto nem aos danos decorrentes dessa utilização, incluindo, mas não se limitando a: danos em animais, pessoais ou de propriedade (ver exclusões de garantia).

Exclusões de garantia:

- Danos causados por má utilização, falta de manutenção, utilização do produto para qualquer outro fim que não aquele a que se destina, utilização do produto sob condições anormais de trabalho, temperatura, etc.
- Danos resultantes da modificação, alteração ou tentativa de reparação por qualquer pessoa que não seja a empresa responsável.
- Transferência do produto para alguém que não seja o comprador original.

SUPER SUN UVB/UVA BULBS INSTRUCTION MANUAL



MANUAL EN OTROS IDIOMAS
MANUAL IN OTHER LANGUAGES
MANUEL EN D'AUTRES LANGUES

Features

- Optimal levels of UVB, UVA, visible light, and heat in one bulb.
- Mercury vapor bulb with built-in ballast.
- Provides all the benefits of natural sunlight.
- Helps prevent metabolic bone disease.
- Effective UVB penetration distance: 30-60cm.

Technical Specifications

model	UVB (µW/Cm²)			UVA+B (µW/Cm²)		
	12" (30cm)	18" (45cm)	24" (60cm)	12" (30cm)	18" (45cm)	24" (60cm)
P80075	80	38	27	170	110	68
P95100	108	45	32	363	182	108
P125125	112.6	54	29	626	280.8	164.2
P125160	162.2	78.6	43.6	998.4	460.6	272.2

Table data are reference values. Actual values may vary.

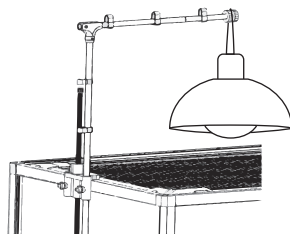
Maintenance and Precautions

Read the instructions carefully before installation and use.

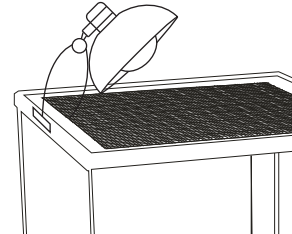
- This bulb emits UVA and UVB radiation and its use is intended exclusively for reptiles. Do not stare directly at this or any other bulb while it is in use. Do not get the bulb wet. If the glass breaks, disconnect the power supply and dispose of the bulb once it has cooled down.
- Never touch the bulb while it is switched on to avoid serious burns.
- Use the bulb exclusively in a high-temperature resistant ceramic lamp holder, such as REPTIZOO sockets and domes. To avoid fire risks, do not use plastic lamp holders or sockets.
- Do not place the bulb or the terrarium near curtains, furniture, or flammable surfaces.
- These bulbs should only be used in glass terrariums. Do not use any other type of plastic or nylon mesh terrarium to avoid fire risk.

Installation and use

CORRECT INSTALLATION: VERTICAL MOUNTING



INCORRECT INSTALLATION: DO NOT INSTALL AT AN ANGLE



- Carefully remove the bulb from its box by holding it by the base and inspecting the product for any possible breakage or defects. If the product shows signs of damage, discard it and refer to the warranty section.
- Use REPTIZOO SUPER SUN UVB/UVA bulbs exclusively with high-temperature resistant ceramic heads and lamp holders, and install them in a vertical position to avoid reducing their lifespan. Any improper use that does not comply with these recommendations will void the warranty.
- Do not use these bulbs with a temperature controller or thermostat.
- These bulbs are sensitive to high temperatures and vibrations. Ensure they are installed in a stable and well-ventilated area. Handling the bulb while it is switched on can damage its mechanism and will void the warranty. For maximum safety, use these bulbs with REPTIZOO lamp holders from the LH001/LH002 series or similar.
- Preferably install the bulb on the outside of the terrarium to prevent possible burns to reptiles.
- After switching on the bulb, it will take 5 to 10 minutes to warm up and reach its maximum intensity, initially emitting a dim light until it reaches full capacity.
- After switching off the bulb, it will need 15 minutes to cool down before it can be turned on again at full capacity. This is due to a thermal "reset" that protects the bulb from overheating.
- If the bulb turns off for no apparent reason, it may be due to the following cases:
 - The power supplied to the bulb is insufficient or fluctuating, which can trigger the thermal "reset" and prevent proper operation. Check your power supply if this happens. If the power supplied is higher than recommended, the bulb's lifespan may decrease, voiding the warranty.
 - The temperature around the bulb is excessive and is triggering the thermal "reset" to protect its components. This can occur in poorly ventilated terrariums or with lamp holders without heat sinks. It is normal if the bulb occasionally turns off and restarts after the 15-minute safety cooling period; however, if the bulb turns off continuously for hours, discard it and refer to the warranty section.

Warranty Conditions

- SUPERSUN UVB/UVA bulbs have a three-month operating warranty from the date of purchase, under normal daily use. The original receipt or invoice is required for any warranty transaction. If the bulb fails before the end of the warranty period, return it with the receipt to the place of purchase for a replacement.
- IMPORTANT: SUPERSUN UVB/UVA bulbs have an overheating protection mechanism that will prevent the bulb from restarting for a period of approximately 15 minutes after being switched off. In other words, if you switch it off and then on again, it will not light up again until the switch resets (approx. 15 minutes). Please ensure this is not the case before returning the bulb. (See installation instruction #7).
- The warranty does not apply to misuse of the product or damage resulting from such use, including, but not limited to: damage to animals, personal injury, or property damage (see warranty exclusions).

Warranty Exclusions:

- Damage caused by misuse, lack of maintenance, using the product for any purpose other than its intended use, using the product under abnormal working conditions, temperature, etc.
- Damage resulting from modification, alteration, or attempted repair by anyone other than the responsible company.
- Transfer of the product to someone other than the original purchaser.

AMPOULES SUPER SUN UVB/UVA MANUEL D'INSTRUCTIONS



MANUAL EN OTROS IDIOMAS
 MANUAL IN OTHER LANGUAGES
 MANUEL EN D'AUTRES LANGUES

Caractéristiques

Niveaux optimaux d'UVB, UVA, lumière visible et chaleur dans une seule ampoule.
 Ampoule à vapeur de mercure avec ballast intégré.
 Offre tous les bienfaits de la lumière naturelle du soleil.
 Aide à prévenir la maladie métabolique des os.
 Distance efficace de pénétration des UVB : 30-60 cm.

Spécifications techniques

modèle	UVB ($\mu\text{W}/\text{Cm}^2$)			UVA+B ($\mu\text{W}/\text{Cm}^2$)		
	12" (30cm)	18" (45cm)	24" (60cm)	12" (30cm)	18" (45cm)	24" (60cm)
P80075	80	38	27	170	110	68
P95100	108	45	32	363	182	108
P125125	112.6	54	29	626	280.8	164.2
P125160	162.2	78.6	43.6	998.4	460.6	272.2

Les données du tableau sont des valeurs de référence. Les valeurs réelles peuvent varier.

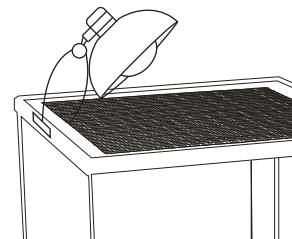
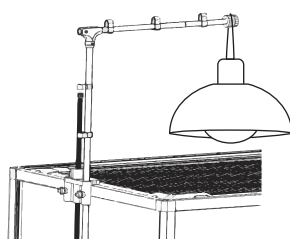
Entretien et précautions

Lisez attentivement les instructions avant l'installation et l'utilisation

- Cette ampoule émet des rayonnements UVA et UVB et son utilisation est exclusivement destinée aux reptiles. Ne regardez pas directement cette ampoule ni aucune autre lorsqu'elle est allumée. Ne mouillez pas l'ampoule. Si le verre se brise, débranchez la prise de courant et jetez l'ampoule une fois qu'elle a refroidi.
- Ne touchez jamais l'ampoule lorsqu'elle est allumée afin d'éviter de graves brûlures.
- Utilisez l'ampoule exclusivement dans une douille en céramique résistante aux hautes températures, comme les douilles et dômes REPTIZOO. Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez pas de douilles ou de supports en plastique.
- Ne placez pas l'ampoule ou le terrarium à proximité de rideaux, de meubles ou de surfaces inflammables.
- Ces ampoules ne doivent être utilisées que dans des terrariums en verre. N'utilisez aucun autre type de terrarium en maille plastique ou en nylon afin d'éviter tout risque d'incendie.

Installation et utilisation

INSTALLATION CORRECTE : MONTAGE VERTICAL INSTALLATION INCORRECTE : NE PAS INSTALLER AVEC UN ANGLE D'INCLINAISON



- Retirez l'ampoule avec précaution de sa boîte en la tenant par la base et en inspectant le produit pour détecter d'éventuelles cassures ou défauts. Si le produit présente des signes de dommages, jetez-le et consultez la section garantie.
- Utilisez les ampoules SUPER SUN UVB/UVA de REPTIZOO exclusivement avec des têtes et des douilles en céramique résistantes aux hautes températures, et installez-les en position verticale pour éviter de réduire leur durée de vie. Toute utilisation inappropriée ne respectant pas les recommandations citées annule la garantie.
- N'utilisez pas ces ampoules avec un contrôleur de température ou un thermostat.
- Ces ampoules sont sensibles aux températures élevées et aux vibrations. Veillez à les installer dans une zone stable et bien ventilée. Manipuler l'ampoule lorsqu'elle est allumée peut endommager son mécanisme et annuler la garantie. Pour une sécurité maximale, utilisez ces ampoules avec les douilles REPTIZOO de la série LH001/LH002 ou similaires.
- Installez de préférence l'ampoule à l'extérieur du terrarium pour éviter d'éventuelles brûlures aux reptiles.
- Après avoir allumé l'ampoule, celle-ci mettra 5 à 10 minutes pour chauffer et atteindre son intensité maximale, émettant initialement une lumière faible jusqu'à atteindre sa pleine capacité.
- Après avoir éteint l'ampoule, elle aura besoin de 15 minutes pour refroidir avant de pouvoir être rallumée à pleine capacité. Ceci est dû à un "reset" thermique qui protège l'ampoule de la surchauffe.
- Si l'ampoule s'éteint sans raison apparente, cela peut être dû aux cas suivants :
 - La puissance fournie à l'ampoule est insuffisante ou fluctuante, ce qui peut déclencher son "reset" thermique et empêcher un fonctionnement correct. Vérifiez votre alimentation électrique si cela se produit. Si vous fournissez une puissance supérieure à celle recommandée, la durée de vie de l'ampoule pourrait diminuer, annulant ainsi la garantie.
 - La température autour de l'ampoule est excessive et déclenche le "reset" thermique pour protéger ses composants. Cela peut se produire dans des terrariums mal ventilés ou avec des douilles sans dissipateurs de chaleur. Si l'ampoule s'éteint occasionnellement et se rétablit après les 15 minutes de refroidissement de sécurité, c'est normal ; en revanche, si l'ampoule s'éteint continuellement pendant des heures, jetez-la et consultez la section garantie.

Conditions de garantie

- Les ampoules SUPERSUN UVB/UVA bénéficient d'une garantie de fonctionnement de trois mois à compter de la date d'achat, dans le cadre d'une utilisation quotidienne normale. Le ticket de caisse ou la facture originale est requis pour toute transaction au titre de la garantie. Si l'ampoule tombe en panne avant la fin de la période de garantie, retournez-la avec le reçu au lieu d'achat pour un échange.
- IMPORTANT :** Les ampoules SUPERSUN UVB/UVA disposent d'un mécanisme de protection contre la surchauffe qui empêchera l'ampoule de redémarrer pendant une période d'environ 15 minutes après l'extinction. En d'autres termes, si vous l'éteignez puis la rallumez, elle ne s'allumera pas tant que l'interrupteur n'aura pas été réinitialisé (environ 15 minutes). Veuillez vous assurer que ce n'est pas le cas avant de retourner l'ampoule. (Voir instruction d'installation n° 7).
- La garantie ne s'applique pas à une mauvaise utilisation du produit ni aux dommages découlant d'une telle utilisation, y compris, mais sans s'y limiter : les dommages aux animaux, aux personnes ou à la propriété (voir exclusions de garantie).

Exclusions de garantie :

- Dommages causés par une mauvaise utilisation, un manque d'entretien, l'utilisation du produit à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, l'utilisation du produit dans des conditions de travail, de température anormales, etc.
- Les dommages résultant d'une modification, d'une altération ou d'une tentative de réparation par toute personne autre que l'entreprise responsable.
- Le transfert du produit à une personne autre que l'acheteur original.